



GeoCivics Lesson: Exploring Poetry in *Land of the Cranes*

www.teachgeocivics.com

Teacher(s): Cynthia Villarreal Cantu	Unit title: Poetry and Literacy Lesson title: Exploring Poetry in <i>Land of the Cranes</i>	Grade Level(s): 3-6th
Notas: Esta lección brinda a los estudiantes multilingües y multiculturales oportunidades para experimentar los idiomas como un sistema de comunicación y puede ser una extensión de su cultura y origen étnico. Las experiencias vividas que se analizan a lo largo de los poemas ayudarán a los estudiantes y las familias a obtener significado de su comunidad y sus antecedentes. Los educadores y administradores pueden trabajar con la comunidad para desarrollar actividades que acepten las voces de los estudiantes y creen empoderamiento.		
Conocimientos preexistentes: Los estudiantes deberían haber leído el libro de poesía <i>Land of the Cranes</i> escrito por Aida Salazar y el libro <i>Esperanza Rising</i> escrito por Pam Munoz Ryan, antes de participar en las actividades de esta lección. El libro <i>Esperanza Rising</i> analiza los solicitantes de asilo y los campos de detención familiar para inmigrantes, lo que mejorará el conocimiento y la experiencia de los estudiantes. Los estudiantes también necesitarán saber cómo crear un diagrama de Venn y un gráfico de trazado.		
Descripción general del contenido: La literatura para niños que se base en una representación equitativa es vital en el mundo cambiante y en crecimiento de hoy. Ladson-Billings (2016) sugirió que “los profesores culturalmente relevantes utilizan la cultura de los estudiantes como vehículo para el aprendizaje” (p. 287). Centrarse en los conocimientos de los estudiantes multilingües puede ser valioso y mejorar el aprendizaje de los estudiantes bilingües emergentes. Promover una pedagogía culturalmente sustentable (PEC) e incorporarla en sus lecciones diarias puede celebrar la singularidad de los estudiantes. Paris y Alim (2014) sugirieron que “la CSP, entonces, debe involucrarse críticamente con los jóvenes sobre el impacto de sus palabras y la gama completa de sus fondos de conocimiento y crear terceros espacios que asuman tanto los espacios liberadores como los restrictivos” (p. 95). Reconocer el idioma, la cultura y el		

origen étnico puede promover una pedagogía que apoye la identidad lingüística de los estudiantes. Rowe (2018) recomendó que los estudiantes participen en actividades auténticas que permitan a los estudiantes bilingües practicar sus habilidades de translenguaje. Las prácticas de translenguaje permiten a los estudiantes explorar el habla, la lectura, la escritura y la creación de tareas en su idioma nativo y en inglés. Esto puede incluir ensayos, redacción de diarios, narraciones orales y textos multilingües. Estas oportunidades auténticas pueden crear una identidad positiva para los estudiantes multiculturales. Los educadores podrían aprender de sus alumnos en lugar de imponer sus puntos de vista sobre cómo funcionan el translenguaje y el cambio de código. Además, una pedagogía única para todos no es realista ni equitativa para todos los alumnos. Dado que los estudiantes provienen de diferentes orígenes, los educadores deben comprender el fundamento de las elecciones y el desarrollo de todos los estudiantes multilingües. Es esencial que los profesores proporcionen espacios seguros y acogedores para que los estudiantes practiquen el translenguaje. A través de la retroalimentación, los educadores pueden motivar a los estudiantes a convertirse en pensadores críticos.

Translenguaje puede beneficiar a todos los estudiantes y darles el poder de expresarse. Aprender sobre diversas culturas y herencias también puede involucrar a todos los alumnos. En última instancia, los estudiantes se convertirán en ciudadanos con comprensión y aceptación de las diferencias para formar parte de una comunidad socialmente consciente. Se debe alentar a los estudiantes bilingües y multilingües a utilizar todos sus idiomas y a interactuar con el texto para comprender mejor el plan de estudios. A través del translenguaje, el aprendizaje entre profesor y alumno puede convertirse en un proceso de coaprendizaje.

- **Referencias:**

- Ladson-Billings, G. (2016). ¡Pero eso es simplemente una buena enseñanza! El caso de la pedagogía culturalmente relevante.
- En E. Blair & Y. Medina (Eds.), *El lector de fundamentos sociales: ensayos críticos sobre la enseñanza, el aprendizaje y el liderazgo en el siglo XXI* (págs. 285-292). Pedro Lang. Paris, D. y Alim, SH (2014). ¿Qué buscamos sostener a través de una pedagogía sustentadora cultural? Una crítica amorosa adelante. *Revisión educativa de Harvard*, 84(1), 85–100.
- Rowe, L. (2018). Dígalo en su idioma: Apoyando el translenguaje en clases multilingües. *Profesor de lectura*, 72 (1), 31–38.
-

Propósito: ¿Qué aprenderán los estudiantes?

Durante esta lección, los estudiantes explorarán el translenguaje utilizado en la poesía del libro *Land of the Cranes*. Los estudiantes harán conexiones con las experiencias, los antecedentes y la ubicación de los estudiantes bilingües. Este libro de poemas cuenta la historia de la experiencia de Betita en un campo de detención familiar mientras espera su viaje de Los Ángeles a México. Betita, su madre y otros solicitantes de asilo viven condiciones crueles e inhumanas. Sin embargo, a través de la poesía ella potencia sus voces. A lo largo de la lección, los estudiantes discutirán cómo Betita usó la poesía para superar las luchas de su vida. Después de leer los poemas de *La tierra de las grullas*, los estudiantes aprenderán sobre la importancia de la identidad y la agencia para crear una cultura que promueva la justicia social. Como parte de la lección, los estudiantes crearán una canción o un poema basado en el libro. Todos también completarán un Diagrama de Venn donde compararán y contrastarán las experiencias de Betita y Esperanza.

Estándar(es) de Estudios Sociales Nacionales y Estatales:

Nacional:

- **NCSS: 1 Cultura:** A través del estudio de la cultura y la diversidad cultural, los estudiantes comprenden cómo los seres humanos crean, aprenden, comparten y se adaptan a la cultura, y aprecian el papel de la cultura en la configuración de sus vidas y la sociedad, así como las vidas y sociedades de otros. En las escuelas, este tema suele aparecer en unidades y cursos que tratan de geografía, historia, sociología y antropología, así como de temas multiculturales en todo el plan de estudios.
- **NCSS: 4 Desarrollo individual e identidad:** La identidad personal está determinada por la familia, los pares, la cultura y las influencias institucionales. A través de este tema, los estudiantes examinan los factores que influyen en la identidad, el desarrollo y las acciones personales de un individuo.

Estándares de Estudios Sociales del Estado de Texas):

Texas (TEKS): §113.16. Estudios sociales, quinto grado, adoptado en 2018.

Habilidades de estudios sociales. El estudiante se comunica de forma escrita, oral, y visual. Se espera que el estudiante:

- (A) utilice correctamente la terminología de estudios sociales;
- (B) incorporar ideas principales y secundarias en la comunicación verbal y escrita;
- (C) expresar ideas oralmente basadas en investigaciones y experiencias; y,
- (D) crear material escrito y visual como entradas de diario, informes, organizadores gráficos, esquemas y bibliografías.

Estándar(es) de geografía nacional y estatal:**Nacional:**Elemento esencial IV. SISTEMAS HUMANOS

- Estándar 9: Las características, distribución y migración de las poblaciones humanas en la superficie de la Tierra.
- Estándar 12: Los procesos, patrones y funciones de los asentamientos humanos.

Estándar(es) de geografía del estado de Texas:

Geografía de Texas (TEKS): §113.16. Estudios sociales, quinto grado, adoptado en 2018.

Geografía. El estudiante comprende cómo las personas se adaptan y modifican su entorno. Se espera que el estudiante:

- (A) describa cómo y por qué las personas se han adaptado y modificado su entorno en los Estados Unidos, como el uso de recursos humanos para satisfacer las necesidades básicas.

Estandares ELA:

- Conocimientos y habilidades esenciales de Texas (TEKS): §110.7. Artes del lenguaje inglés y lectura, grado 5, adoptado en 2017. Se espera que los estudiantes del idioma inglés (ELL) cumplan con los estándares en un segundo idioma; sin embargo, su dominio del inglés influye en su capacidad para cumplir con estos estándares. Para demostrar este conocimiento a lo largo de las etapas de adquisición del idioma inglés, la comprensión del texto requiere soportes adicionales como texto adaptado, traducciones, soporte en el idioma nativo, cognados,

resúmenes, imágenes, realia, glosarios, diccionarios bilingües, tesauros y otros modos de entrada comprensible. Se puede y se debe alentar a los ELL a utilizar el conocimiento de su lengua materna para mejorar el desarrollo del vocabulario; El vocabulario debe estar en el contexto de un discurso conectado para que tenga significado. El uso estratégico del primer idioma del estudiante es importante para asegurar el desarrollo lingüístico, afectivo, cognitivo y académico en inglés. Desarrollar y mantener habilidades lingüísticas fundamentales: escuchar, hablar, discutir y pensar: lenguaje oral. El estudiante desarrolla el lenguaje oral a través de la escucha, el habla y la discusión.

Conocimientos y habilidades esenciales de Texas (TEKS): §110.7. Artes del lenguaje inglés y lectura, grado 5, adoptado en 2017: (6) Habilidades de comprensión: escuchar, hablar, leer, escribir y pensar usando múltiples textos. El estudiante utiliza habilidades metacognitivas para desarrollar y profundizar la comprensión de textos cada vez más complejos.

Se espera que el estudiante:

- (A) establecer el propósito de la lectura de textos asignados y autoseleccionados;
- (B) genere preguntas sobre el texto antes, durante y después de la lectura para profundizar la comprensión y obtener información;
- (C) hacer y corregir o confirmar predicciones utilizando características del texto, características de género y estructuras;
- (D) crear imágenes mentales para profundizar la comprensión;
- (E) hacer conexiones con experiencias personales, ideas de otros textos y la sociedad;
- (F) hacer inferencias y utilizar evidencia para respaldar la comprensión;
- (G) evaluar los detalles leídos para determinar ideas clave;
- (H) sintetizar información para crear una nueva comprensión; y,
- (I) monitorear la comprensión y hacer ajustes como releer, usar conocimientos previos, hacer preguntas y anotar cuando la comprensión falla.

(8) Múltiples géneros: escuchar, hablar, leer, escribir y pensar usando múltiples textos: elementos literarios. El estudiante reconoce y analiza elementos literarios dentro y a través de textos literarios tradicionales, contemporáneos, clásicos y diversos cada vez más complejos. Se espera que el estudiante:

- (A) infiera múltiples temas dentro de un texto usando evidencia textual;
- (B) analizar las relaciones y los conflictos entre los personajes;
- (C) analizar los elementos de la trama, incluida la acción ascendente, el clímax, la acción descendente y la resolución; y
- (D) analice la influencia del entorno, incluidos los entornos históricos y culturales, en la trama.

Estándar ISTE para maestros y / o estudiantes:

Estándar estudiantil: N/A

Funciones de lenguaje:

- **Comparar y contrastar:** el estudiante usa el lenguaje para describir similitudes y diferencias en objetos o ideas.
- **Análisis:** El estudiante usa el lenguaje para separar el todo en partes, identificar relaciones y patrones.
- **Sintetizar:** el estudiante usa el lenguaje para combinar o integrar ideas para formar un grupo completo.

- **Evaluación:** Los estudiantes usan el lenguaje para evaluar y verificar un objeto, idea o decisión.
- **Justificación:** Los estudiantes usan el lenguaje para dar razones de una acción, decisión o punto de vista; convencer a los demás.
- **Indagación/Búsqueda de Información:** Los estudiantes usan el lenguaje para observar y explorar el entorno, adquirir información.

Estrategias de lecciones culturalmente receptivas:

- **VOZ:**
La lección y la tarea permiten que los estudiantes trabajen juntos de manera cooperativa o compartan sus experiencias de aprendizaje, fortalezas, antecedentes, intereses y necesidades con el instructor y entre ellos.
- **DIFERENCIACIÓN :**
La lección y la tarea brindan oportunidades para que los alumnos individuales expresen su aprendizaje de varias maneras, teniendo en cuenta múltiples estilos de aprendizaje. La lección se centrará en la identidad cultural y brindará oportunidades para que los estudiantes reflexionen sobre su cultura y sus antecedentes.
- **PENSAMIENTO DE ORDEN SUPERIOR:**
La lección y la tarea brindan vías para que los estudiantes participen en un procesamiento cognitivo superior, aplicando el aprendizaje al análisis general y aplicaciones creativas para el aprendizaje. La lección integra la Taxonomía de Bloom para ayudar a los estudiantes a utilizar niveles de complejidad y especificidad para discutir y relacionarse con la historia.
- **JUSTICIA SOCIAL:**
La lección y la tarea brindan vías para que los estudiantes conecten el aprendizaje con preocupaciones sociales, políticas o ambientales que los afectan a ellos y a sus vidas y promueven cambios. La justicia social en la lección busca valorar la cultura y el propósito. La diversidad en la literatura ayudará a mejorar el respeto de los estudiantes hacia los demás y a aceptar otros puntos de vista.
- **EQUIDAD/DESCOLONIZACIÓN:**
Se prestó atención a minimizar los discursos dominantes, las perspectivas deficitarias y los posibles sesgos/microagresiones en la instrucción y el lenguaje. Las expectativas son que los estudiantes de entornos no dominantes (por ejemplo, estudiantes de inglés, estudiantes de pobreza, estudiantes con necesidades especiales, estudiantes de diversos géneros/orientaciones sexuales) tengan acceso y puedan participar tan fácilmente como aquellos de entornos dominantes. Centrándose en el Empoderamiento, los estudiantes evaluarán el viaje de Betita y lo relacionarán con sus experiencias.

Objetivo(s):

- Los estudiantes podrán describir y discutir las experiencias de Betita escribiendo poesía.
- Los estudiantes podrán crear una canción o poema basado en el libro Tierra de las Grullas escrito por Aida Salazar.
- Los estudiantes podrán crear un gráfico de trama basado en los eventos del libro Tierra de las Grullas escrito por Aida Salazar.
- Los estudiantes podrán analizar la historia, La tierra de las grullas, y crear un diagrama de Venn que compare y contraste las historias Esperanza Rising y La tierra de las grullas.

SIOP

	SIOP Elements	
Preparación Adaptación de contenidos Vinculando al fondo Vinculación con el aprendizaje pasado Estrategias utilizadas	Andamio Modelado Práctica guiada Práctica independiente Entrada comprensible	Opción de agrupación toda la clase Grupos pequeños Fogonadura Independiente
Integrando Procesos Lectura Escribiendo Discurso Escuchando	Solicitud Manos a la obra Significativo Vinculado a objetivos Promueve el compromiso	Evaluación Individual Grupo Escrito Oral

Evidencia de dominio (medible):

Formativo: (2 parts)

1. Primera parte: Los estudiantes jugarán un juego de palomitas de maíz para compartir su aprendizaje sobre el contenido de Engage and Explore. Instrucciones en Explicar.
2. 2da parte: Los estudiantes realizarán una evaluación de vocabulario centrada en las palabras leídas en el libro Tierra de las Grullas y discutirán el significado de los términos en sus propias palabras. Incluirán un dibujo y también pueden incluir translenguaje para respaldar sus pensamientos e ideas. Presentarán sus resultados a la clase y el profesor tomará nota de las respuestas de los estudiantes tanto de forma oral como escrita a modo de Evaluación Formativa.

Summativo:

Los estudiantes demostrarán su aprendizaje y cómo se conectaron con la historia La tierra de las grullas, escribiendo una canción o un poema sobre los personajes o ideas del libro. Los estudiantes deben utilizar personajes o ejemplos del libro para respaldar sus ideas. Los estudiantes también pueden optar por escribir un poema encontrado, un poema en verso libre, un poema acróstico o incluso un poema concreto. Los estudiantes escribirán la letra de su poema o canción cuidadosamente en una hoja de papel en blanco y agregarán símbolos o ilustraciones para aumentar el significado, o también pueden usar una plataforma digital, donde pueden escribirlo y decorarlo. Los estudiantes deben usar ejemplos de la novela para respaldar sus ideas, discutir tres o más puntos y referencias del libro y dar explicaciones detalladas. Se espera que los estudiantes hagan referencia a poemas específicos que más les resuenen, y los estudiantes deben usar ejemplos del libro para respaldar sus ideas. Una puntuación del 80% indicará dominio.

Rúbrica de evaluación de la Tierra de las Grullas

Supera las expectativas	El poema o canción analiza 3 o más puntos y hace referencia al libro. Las explicaciones son detalladas y claras. El poema o canción es creativo.	90-100
Cumple con las expectativas	El poema o canción analiza 3 o más puntos y hace referencia al libro. El poema o canción es creativo.	80-89
Se acerca a las expectativas	El poema o canción analiza sólo 2 puntos. Las ideas se apoyan brevemente en el libro.	70-79
No cumple con las expectativas	La canción o poema trata solo 1 punto. Las ideas no son claras ni están respaldadas por el libro.	Below 69

Vocabulario clave:

Agrónomo: palabra española que significa “científico de plantas y suelos”.

asilo: refugio del peligro

Campaña: Acción para lograr un objetivo.

deportación: Expulsión de un no ciudadano de un país

Materiales:

- Historias de dos inmigrantes (Liz y Sam) (en el documento de materiales de la lección)
- Copias de mapas de personajes, una por estudiante (en el documento de materiales de la lección)
- Acceso de los estudiantes a computadoras/tecnología para ver sitios web

Migración: movimiento desde un país, localidad o lugar de residencia para establecerse en otro.

Mi'ja: palabra española que significa "hija o niña"

profecía: inspiración divina

petición: Por escrito formal

de Internet, realizar investigaciones y buscar definiciones de palabras.

- Suministro de papel para que los estudiantes hagan dibujos, escriban descripciones, escriban poemas/canciones.
- Libro: Tierra de las Grullas (uno por alumno)
- Diarios de estudiantes para tomar notas
- Audiolibro Extracto del poema El globo de Amparo del libro Tierra de grullas. (reproducido en EXPLORAR - Enlace en Fuentes)
- Computadora y dispositivo de proyección para proyectar videos, grabaciones e imágenes a la clase.
- Copias de la plantilla del diagrama de Venn (folletos) (se encuentra en el documento de materiales de la lección)
- Clave de respuestas de la plantilla de diagrama de Venn (se encuentra en el documento de materiales de la lección)
- Copias de la hoja de trabajo de evaluación de vocabulario (folletos de evaluación formativa) (en el documento de materiales de la lección)
- Clave de respuestas de la hoja de trabajo de evaluación de vocabulario (en el documento de materiales de la lección)
- Notas Post-it: una o más por estudiante
- Explicación/descripción del sitio web de los gráficos de la trama (recurso para profesores - enlace en fuentes)
- Copias de la plantilla de gráfico de trazado de La tierra de las grullas (folletos) (que se encuentra en el documento de materiales de la lección)
- Clave de respuestas de la plantilla de gráfico de trazado de La tierra de las grullas (se encuentra en el documento de materiales de la lección)
- Herramientas de dibujo para estudiantes: lápices de colores, marcadores, notas post-it, resaltadores
- La tierra de las grullas Resumen de la rúbrica de aprendizaje (evaluación sumativa) - (se encuentra en el documento de materiales de la lección)

	<ul style="list-style-type: none"> ● Copias de instrucciones del poema: escriba su propia canción o poema (evaluación sumativa) (se encuentra en el documento Materiales de la lección) ● Acceso de los estudiantes a diccionarios bilingües, sitios web, plataformas digitales y libros si es necesario. ● Recurso para maestros: enlaces a recursos adicionales para Land of the Cranes (enlaces en fuentes)
--	---

Fuentes:

- Audiobook Excerpt for the poem *The Amparo Globe* from the book *Land of the Cranes* -narrated by Dani Gonzalez: https://www.teachingbooks.net/book_reading.cgi?id=20590

Teacher Resources: **Links to Additional Resources for book: *Land of the Cranes*:**

- **Author Website:** <http://www.aidasalazar.com/land-of-the-cranes.html>
- **Wakelet Resources:** <https://wakelet.com/wake/c3i8fE8MNIud8oh6QGFa3>
- **Reading by the Author:** <https://www.teachingbooks.net/tb.cgi?tid=71739>
- **Vocabulary Activities:** <https://www.vocabulary.com/lists/uzltey6f/land-of-the-cranes>
- **Website Explanation/Description of Plot Graphs:** <https://www.englishfury.com/plot-chart.html>
- **Bloom's Taxonomy:** <https://innovativeteachingideas.com/blog/a-teachers-guide-to-blooms-taxonomy>

Comprometer

<p>Maestro: El maestro agrupará estratégicamente a los estudiantes para brindarles apoyo lingüístico y/o de aprendizaje según sea necesario.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Pregunte a los estudiantes si alguna vez se han mudado. Haga que los estudiantes compartan (solo si se sienten cómodos) los detalles, cómo se sintieron al respecto (bueno o malo) y por qué, dónde, etc. 2. Pregunte a la clase si conocen otras razones por las que las personas se mudan, incluidos amigos, familiares como padres, abuelos, tías y tíos, etc. Haga una lista en la pizarra. 3. Comparta en voz alta las historias de 2 inmigrantes (Liz y Sam) que se han 	<p>Los estudiantes:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Los estudiantes participan en debates en el aula y se ofrecen a compartir si se sienten cómodos haciéndolo. 2. Reflexionen y compartan sus pensamientos sobre por qué las personas se mueven. 3. Escuche las historias de Liz y Sam, quienes emigraron de territorios estadounidenses al continente, cuando el maestro las lee en voz alta.
--	---

mudado de territorios al continente.
(Nota): el profesor podría considerar presentar estas historias como un poema, como verso libre, etc. Conectar estos ejemplos con lo que se les pide a los estudiantes que hagan en Evaluar.

4. Introducir el término geográfico. [push](#) [and pull](#) factores y reparta copias del mapa de personajes a los estudiantes y pídeles que completen el mapa de personajes registrando los factores de empujar/jalar de las historias de Liz y Sam. Luego discuta si las razones en la lista representan una u otra, o ambas.

4. Piensa en los términos empujar y tirar y trabaja para completar un mapa de caracteres que describa los factores de empujar y tirar que llevaron a Liz y Sam a inmigrar a los EE. UU. Luego participe en una discusión en clase sobre si cada una de las razones para mudarse enumeradas en la pizarra es un ejemplo de un factor de empuje o de atracción.

(Agrupación: Toda la clase) (Preparación: Vinculación con el fondo) (Integración de procesos: Escuchar/Hablar) (Aplicación: Significativo/Promueve la participación)

Explorar

El maestro:

Pregunta de investigación n.º 1: *En la historia, Papi afirma: “No importa cuánto luchemos, recuerde mantener la vida dulce”. ¿Cuáles son algunos ejemplos de Betita y su familia encontrando alegría en medio de la injusticia? ¿Cómo encuentran usted y su familia la alegría en medio de las luchas de su propia vida?*

(NOTA) Los estudiantes se asociarán con otros estudiantes para brindar apoyo lingüístico y de aprendizaje según sea necesario.

1. El maestro le dará a cada estudiante una copia del libro Land of the Cranes y les pedirá que saquen sus diarios y se preparen para escuchar una grabación de audio y tomar notas. Y el maestro presentará la pregunta de investigación n.º 1 a la clase para que piensen mientras escuchan la grabación a continuación.
2. El profesor reproducirá el extracto del audiolibro del poema El globo de Amparo del libro Tierra de grullas.
https://www.teachingbooks.net/book_readin_g.cgi?id=20590
3. Mientras escuchan la grabación, el maestro hará que los estudiantes discutan en sus grupos y usen sus diarios para tomar notas y tomar ejemplos de cómo Betita y su familia encuentran alegría en medio de la injusticia. El maestro también le pedirá al alumno que escuche y tome notas sobre cómo se ve afectada la familia y cómo encuentran la alegría a lo largo del libro. El profesor explicará que muchas familias intentan encontrar alegría cuando tienen problemas y pedirá a los alumnos que también comenten en sus grupos cómo ellos y sus familias han superado momentos difíciles.
4. Luego, la maestra abordará que Betita usó la escritura de poemas para ayudarla durante su momento difícil a superar las injusticias, y la maestra discutirá con la clase que escribir y compartir es importante.

Los estudiantes:

1. Escuche y piense en la pregunta de investigación n.º 1 mientras sacan sus diarios y se preparan para escuchar la grabación de audio del libro La tierra de las grullas.
2. Los estudiantes escucharán el extracto del audiolibro del poema El globo de Amparo del libro Tierra de grullas.
3. En grupos pequeños, los estudiantes escucharán la grabación, discutirán y tomarán notas en sus diarios que muestren ejemplos de cómo Betita y su familia encuentran alegría en medio de la injusticia y cómo se ven afectados y encuentran alegría a lo largo del libro. También discutirán en sus grupos cómo ellos y sus familias han superado tiempos difíciles y cómo su familia podría encontrar alegría en medio de las luchas.
(Agrupación: grupos pequeños) (Procesos de integración: Escuchar/Hablar/Escribir) (Preparación: Vincularse con el contexto) (Aplicación: Práctica/Significativa/Promueve la participación)
5. Los estudiantes reflexionan sobre lo que han escuchado y discutido y reconocerán un patrón o tema en el libro y los capítulos para identificar cómo está estructurado. Los estudiantes compartirán sus pensamientos sobre esto con la clase.
(Agrupación: Toda la clase) (Aplicación: Significativo)
6. Reúnanse en un grupo pequeño y comenten ejemplos que hayan notado sobre cómo Betita y su familia encuentran alegría en medio de la injusticia y cómo su propia familia podría encontrar alegría durante las luchas.

5. Cuando termine con la grabación, el maestro involucrará a los estudiantes en una discusión en clase, preguntándoles si pueden reconocer un patrón o tema en el libro y los capítulos para identificar cómo está estructurado. Los estudiantes compartirán sus pensamientos sobre esto.

6. Luego, la maestra reagrupará a los estudiantes en grupos pequeños nuevamente para discutir ejemplos de cómo Betita y su familia encuentran alegría en medio de la injusticia y cómo su propia familia podría encontrar alegría durante las luchas.

7. Luego, la maestra explicará a los estudiantes que el libro está escrito en poemas que Betita escribió durante sus luchas cuando ella y su familia estaban en un campo de detención familiar esperando ser deportadas de Los Ángeles a México.

8. El maestro preguntará a los estudiantes si pueden reconocer un patrón o tema en los poemas y les pedirá que comparen y contrasten las experiencias de Betita con las de Esperanza en el libro Esperanza Rising. Y el maestro explicará que muchas familias indocumentadas viven situaciones similares cuando intentan mudarse a Estados Unidos.

9. Luego, el maestro explicará qué es un diagrama de Venn y modelará cómo se usa para comparar y contrastar cosas, y distribuirá una plantilla de diagrama de Venn (que se encuentra en el Documento de materiales de la lección) a cada estudiante y creará grupos de 3. o 4 estudiantes para trabajar juntos en el diagrama de Venn.

(Andamios: Modelado)

10. El profesor asignará a cada alumno un rol en el grupo. Los grupos estarán formados por un estudiante que será el líder, un escritor, un reportero y un escribano. Luego, el maestro les dará tiempo a los estudiantes para que trabajen juntos para completar sus diagramas de Venn y también les proporcionará algunos marcos de oraciones para ayudarlos a usar el

(Agrupación: Grupos pequeños) (Preparación: Vinculación al fondo)

8. En sus grupos, los estudiantes pensarán y discutirán qué patrón o temas han reconocido en los poemas que han escuchado y luego discutirán lo que han escuchado sobre las experiencias de Betita en el libro La tierra de las grullas y cómo se comparan y contrastan con aquellas de Esperanza del libro Esperanza Rising.

(Agrupación: Grupos pequeños) (Preparación: Vinculación con aprendizajes pasados)

9. Escuche y observe la descripción de los maestros sobre qué es un diagrama de Venn y cómo se usa para comparar y contrastar cosas, y se le presentará una plantilla de diagrama de Venn. Se reunirán en grupos pequeños para prepararse y completar juntos sus diagramas de Venn.

10. Trabajen juntos en sus grupos, cada uno cumpliendo su propio rol, para usar la Plantilla del Diagrama de Venn para comparar y contrastar las experiencias de Betita y Esperanza. En sus grupos pequeños, los estudiantes presentarán sus ideas y practicarán usando el lenguaje de acuerdo y también el lenguaje de comparación y contraste utilizando los marcos de oraciones proporcionados por el maestro. Los estudiantes también pueden incluir el translenguaje para apoyar su intercambio y discusión.

(Agrupación: grupos pequeños) (Proceso de integración: lectura/escritura/habla/escucha) (Preparación: vinculación con aprendizajes anteriores) (Aplicación: práctica/promueve la participación)

<p>lenguaje de comparación y contraste en sus discusiones: Marcos de oraciones como: <i>Una similitud/diferencia entre ____ y ____ es ____ ."</i> <i>"____ y ____ son similares porque ambos ____ y ____".</i></p> <p>El maestro también proporcionará marcos de oraciones adicionales para apoyar la discusión de los estudiantes mediante el uso del lenguaje de acuerdo:</p> <p>Marcos de oraciones como: Mis ideas/respuesta/explicación es similar a/está relacionada con....</p> <p><i>Estoy de acuerdo con (una persona) en que...</i> <i>Mi idea se basa en la idea (de una persona)...</i> <i>No estoy de acuerdo contigo porque.....</i></p> <p>11. Cuando terminen, los grupos compartirán su trabajo y discutirán como clase cómo se comparan/contrastan las experiencias de Betita con las de Esperanza.</p> <p>(Andamiaje: Modelado/Prácticas guiadas) (Preparación: Vinculación con aprendizajes pasados/ Estrategias utilizadas) (Aplicación: Vinculada a objetivos)</p>	<p>11. Participe en una discusión en clase sobre cómo se comparan/contrastan las experiencias de Betita con las de Esperanza compartiendo sus diagramas de Venn con la clase.</p> <p>(Agrupación: Toda la clase) (Aplicación: Promueve el compromiso)</p>
<p>Explicar - Evaluación Formativa</p>	
<p>El maestro: El profesor agrupará a los alumnos en pequeños grupos de 3-4.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Pida a los estudiantes que se dirijan a su grupo y discutan lo que han aprendido hasta ahora. Solicite un estudiante voluntario. 2. Luego, juegue palomitas de maíz con los estudiantes. Lanza una pelota nerf (u otro tipo de objeto MUY suave) al voluntario 	<p>Los estudiantes:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Comparta con los miembros de su grupo lo que han aprendido hasta ahora. 2. El estudiante voluntario comenzará el juego de palomitas de maíz lanzando la pelota nerf a otro estudiante quien compartirá con la clase lo que ha aprendido y luego lanzará la pelota a otro estudiante para compartir su

para que la comparta. Luego, el estudiante lanza la pelota a otro estudiante, etc.

(NOTA) El profesor tomará nota de las respuestas de los estudiantes para utilizarlas como primera parte de la evaluación formativa).

3. Después de compartir, los estudiantes trabajarán durante aproximadamente 45 minutos para completar la evaluación de vocabulario. El maestro agrupará estratégicamente a los estudiantes para brindarles apoyo en el lenguaje y el aprendizaje según sea necesario.
4. El profesor asignará a cada alumno un rol en el grupo. Los grupos estarán formados por un estudiante que será el líder, un escritor, un reportero y un escribano.
5. El maestro distribuirá la Hoja de trabajo de evaluación de vocabulario (en el Documento de materiales de la lección) a cada estudiante y les explicará que las palabras en la hoja de trabajo provienen del libro La tierra de las grullas y que trabajarán juntos en grupo para completar la hoja de trabajo. hoja de trabajo usando sus computadoras y tecnología para buscar y escribir la definición de cada palabra y también escribir una oración de la novela que use la palabra, y también dibujarán una imagen de algo que ilustrará el significado de cada palabra.
6. The students will be provided with language and learning support as needed as they work with their group members and include translanguaging to support their examples, thoughts, and ideas. The teacher will direct the students to discuss the meaning of each term listed on the worksheet in their own words and to collaborate with their group members in deciding on the picture they would like to include for each vocabulary term. The teacher will also give them sentence frames to support students in using Los

aprendizaje. Se seguirá lanzando la pelota hasta que cada estudiante haya tenido la oportunidad de compartir su aprendizaje con la clase.

(Preparación: Vinculación con aprendizajes anteriores) (Aplicación: Práctica/Promueve la participación)(Agrupación: Independiente/Toda la clase) (Evaluación: Individual/Oral)

4. Asumir un rol asignado para su grupo para trabajar juntos para completar la Hoja de trabajo de evaluación de vocabulario.
5. Vea la Hoja de trabajo de evaluación de vocabulario entregada por el maestro y tome nota de lo que el maestro les dice sobre cómo completar la hoja de trabajo. Los estudiantes realizarán una Evaluación de Vocabulario en un grupo pequeño, participando cada uno en el rol que se le asigne. Los estudiantes buscarán las palabras y discutirán el significado de los términos en sus propias palabras, y luego colaborarán en la imagen que les gustaría incluir para cada término de vocabulario. También utilizarán marcos de oraciones proporcionados por el maestro para ayudarlos a usar el lenguaje de indagación/búsqueda de información cuando hablen con los miembros de su grupo.

(Agrupación: grupos pequeños) (Procesos de integración: Escuchar/Hablar/Leer/Escribir) (Aplicación: Práctica/Significativa/Promueve la participación) (Evaluación: Grupo/Escrito) (Agrupación: Independiente) (Procesos de integración: Escuchar/Hablar/ Lectura)

estudiantes recibirán apoyo lingüístico y de aprendizaje según sea necesario mientras trabajan con los miembros de su grupo e incluirán translenguaje para respaldar sus ejemplos, pensamientos e ideas. El maestro indicará a los estudiantes que discutan el significado de cada término enumerado en la hoja de trabajo con sus propias palabras y que colaboren con los miembros de su grupo para decidir la imagen que les gustaría incluir para cada término de vocabulario. El maestro también les dará marcos de oraciones para ayudar a los estudiantes a usar el lenguaje de indagación/búsqueda de información cuando hablen con los miembros de su grupo. Marcos de oraciones como:

Me pregunto porque . . .

Cómo . . . ¿trabajar?

Me gustaría preguntarte sobre. . .

¿Estoy en lo cierto al suponer que? . . .?

¿Podrías ampliar un poco lo que dicho sobre. . . ?

¿Podrías ser más específico al respecto? .

.?

Otra cosa que me gustaría saber es. . .

Luego, el maestro les dará tiempo a los estudiantes para que trabajen en sus grupos para completar sus Hojas de trabajo de evaluación de vocabulario.

(Preparación: Estrategias utilizadas) (Práctica guiada de andamiaje)

7. Después de completar la evaluación, el maestro pedirá a cada grupo que presente sus resultados para mejorar la discusión en clase y la comprensión de los términos del vocabulario.

(NOTA:) El maestro tomará nota de las respuestas orales y escritas de los estudiantes en las hojas de trabajo de Evaluación de Vocabulario para usarlas como la segunda parte de la Evaluación Formativa. Esta evaluación se

7. Luego, los estudiantes compartirán sus resultados con la clase a través de una presentación.

(Agrupación: Toda la clase/Grupos pequeños)(Evaluación: Grupal/Oral y escrita)

(Procesos de integración: Lectura/Escritura/Escucha/Habla)

basará en sus respuestas tanto escritas como orales.
(Evaluación: Grupal/Escrita y Oral)

Elaborar

El maestro:

Pregunta de investigación n.º 2: ¿Cómo cambió la historia de inmigración de Betita a lo largo del libro Tierra de grullas?

El maestro agrupará estratégicamente a los estudiantes para brindarles apoyo en el lenguaje y el aprendizaje según sea necesario.

1. El maestro presentará la pregunta de indagación n.º 2 a la clase: ¿Cómo cambió la historia de inmigración de Betita a lo largo del libro La tierra de las grullas? y haga que los estudiantes participen en una actividad de tormenta de notas adhesivas en un grupo pequeño de 3 a 4 estudiantes donde intercambiarán ideas y revisarán cómo la historia de inmigración de Betita cambió a lo largo del libro, Tierra de las grullas.
2. Para participar en la actividad Tormenta de notas adhesivas, el maestro les pedirá a los estudiantes, en sus grupos, que reflexionen y hablen sobre el principio, la mitad y el final de la historia. El maestro también pedirá a los estudiantes que primero exploren y discutan ideas sobre cómo cambió la inmigración a lo largo del libro antes de escribirlas en sus notas Post-it. Luego, el profesor repartirá notas adhesivas donde anotarán sus ideas. Cuando termine, el maestro pedirá a los estudiantes que coloquen sus notas en el salón.
3. Luego, el maestro discutirá con la clase qué es un gráfico de trama en general y para qué se puede utilizar. (NOTA: La descripción de un gráfico de trama se puede encontrar en el enlace Recursos adicionales para libros:

<https://www.englishfury.com/plot-chart.html>

El maestro explicará el significado de los términos utilizados en un gráfico de trama:

Los estudiantes:

Piense en la pregunta de investigación n.º 1 y reflexione sobre lo que han aprendido del libro Land of Cranes sobre inmigración.
(Preparación: Vinculación con aprendizajes pasados)(Agrupación: Independiente)

1. Participe en la actividad Tormenta de notas adhesivas en un grupo pequeño donde reflexionarán y hablarán sobre el principio, la mitad y el final de la historia y luego harán una lluvia de ideas y revisarán cómo la historia de inmigración de Betita cambió a lo largo del libro. Luego, los estudiantes usarán sus Sticky-Notes para escribir sus ideas sobre cómo cambió la historia de inmigración de Betita a lo largo del libro y luego las publicarán en el salón.

(Agrupación: grupos pequeños) (Procesos de integración: Escuchar/Hablar/Leer/Escribir)
(Preparación: Vincular el aprendizaje pasado)
(Aplicación: Práctica/Promueve la participación)

3. Escuche la explicación del maestro sobre qué es un gráfico de trama y cómo se usa, y observe los significados de los diferentes términos utilizados en un gráfico de trama y cómo se relacionan con la historia de Betita.

(Agrupación: Toda la clase)

exposición, (introducciones), acción ascendente, clímax, acción descendente y resolución (conclusión) y los relacionará con cómo cambió la historia de inmigración de Betita a lo largo del libro.

4. Luego, el maestro les dirá a los estudiantes que usarán las ideas de las notas adhesivas mientras desarrollan ideas para su gráfico de trama relacionado con el libro La tierra de las grullas.

El maestro les dará a los estudiantes una plantilla de gráfico de trama de la Tierra de las Grullas (en el Documento de materiales de la lección, o pueden optar por crear la suya propia a través de aplicaciones u otros medios de comunicación), y en grupos de 3 a 4 estudiantes, el maestro les dirá Pida a los estudiantes que creen un gráfico de trazado que incluirá eventos importantes en el libro e incluya los términos del vocabulario del gráfico de trazado a medida que completan el gráfico. El maestro proporcionará lápices de colores, marcadores, notas adhesivas y resaltadores para que los estudiantes completen sus plantillas.

(Preparación: Vinculada a aprendizajes pasados/Estrategias

Usado) (Andamios: Práctica Guiada)

5. Cuando termine, el maestro hará que cada grupo presente su gráfico de trama a la clase creando un recorrido por la galería para involucrar a toda la clase en una discusión sobre lo que muestran sus gráficos de trama y que son los eventos importantes de la historia La tierra de las grullas. El maestro brindará a los estudiantes apoyo lingüístico y de aprendizaje mientras practican la expresión de opiniones utilizando las siguientes oraciones proporcionadas por el maestro:

Pienso/creo que....

En mi opinión....

Según mi experiencia, creo...

4. Los estudiantes trabajarán en sus grupos para usar las ideas de sus notas adhesivas para crear su gráfico de trama que se basa en los cambios en La tierra de las grullas. A medida que los estudiantes completen la plantilla de gráfico de trama, incluirán los términos exposición (introducción), acción ascendente, clímax, acción descendente y resolución (conclusión) mientras analizan cómo cambia la historia de inmigración de Betita a lo largo del libro. Los estudiantes incluirán el translenguaje mientras crean los eventos en su Plot Graph, y los estudiantes también pueden optar por crear el suyo propio utilizando varias plataformas de diseño y medios digitales.

(Agrupación: Grupos pequeños) (Procesos de integración: Escuchar/Hablar/Leer/Escribir (Aplicación: Práctica/Significativa/Promueve Compromiso)

5. En sus grupos pequeños de 3-4, los estudiantes presentarán su gráfico de trama final a la clase mostrando sus gráficos de trazado en el aula a través de un recorrido por la galería que involucra activamente toda la clase al discutir los aspectos importantes acontecimientos en la historia. En la discusión el Los estudiantes practicarán la expresión de opiniones mediante usando las siguientes raíces de oraciones proporcionadas por el maestro:
Pienso/creo que....
En mi opinión....
Según mi experiencia, creo....

<p>(Preparación: Estrategias utilizadas) (Andamiaje: Práctica guiada) (Aplicación: Vinculada a objetivos)</p>	<p>(Agrupación: Toda la clase) (Aplicación: Significativo/Promueve la participación) (Procesos de integración: Escuchar/Hablar/Leer)</p>
<p>Evaluar - Evaluación sumativa</p>	
<p>El maestro:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. El maestro les dirá a los estudiantes que deben escribir una canción o un poema que exprese su aprendizaje y cómo se conectaron con la historia La tierra de las grullas, y el maestro presentará la Rúbrica de resumen de aprendizaje de La tierra de las grullas (en el Documento de materiales de la lección) a los estudiantes y repase las expectativas a continuación: <ol style="list-style-type: none"> a. Se espera que los estudiantes hagan referencia a capítulos específicos que más les hayan resonado. b. Los estudiantes deben utilizar ejemplos del libro para respaldar sus ideas. c. Los estudiantes realizarán la evaluación por escrito. 2. A continuación, el profesor repasará y mostrará ejemplos de los diferentes tipos de poemas que los alumnos pueden utilizar para su evaluación (poemas encontrados, poemas en verso libre, poemas acrósticos o poemas concretos). repartiendo copias de las Instrucciones del poema: escriba su propia canción o poema (en el documento de materiales de la lección) y explíqueles lo que deben hacer para completar su evaluación: <ol style="list-style-type: none"> a) Escribe la letra de un poema o una canción en una hoja de papel en blanco. b) Agregue símbolos o ilustraciones para aumentar el significado. c) O tienen la opción de utilizar una plataforma digital donde pueden escribirlo y decorarlo. 	<p>Los estudiantes:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Los estudiantes tomarán nota de las expectativas al escribir una canción o poema de su aprendizaje y cómo se conectaron con la historia de la Tierra de las Grullas. (Agrupación: Toda la clase/Independiente) 2. Los estudiantes reflexionarán sobre los ejemplos de poemas y considerarán qué tipo de poema querrán usar para crear un poema, y tomarán nota de en qué debe centrarse e incluir la letra de su poema/canción en función de lo que han aprendido y cómo se han conectado con la historia Tierra de Grullas. Los estudiantes también considerarán y decidirán cómo completarán la tarea (ya sea escrita en papel o mecanografiada digitalmente). (Agrupación: Toda la clase/Independiente) (Preparación: Vinculado a aprendizajes pasados/Vinculado a fondo) 3. Utilice el folleto Instrucciones para el poema: escriba su propia canción o poema para ayudarlos a completar su evaluación. También pueden usar su diario y evaluación de

(NOTA) El maestro explicará a los estudiantes que el poema o canción que creen debe demostrar cómo se conectaron con la historia.

3. El maestro brindará a los estudiantes apoyo de lenguaje y aprendizaje según sea necesario para completar su poema o canción al poder usar sus notas de su diario y evaluación de vocabulario para responder las preguntas en su idioma materno. El maestro también hará que los estudiantes incorporen el translenguaje en sus respuestas y utilicen sus diccionarios bilingües, sitios web, plataformas digitales y libros como apoyo. Además, el maestro brindará a los estudiantes tiempo adicional para completar sus resúmenes si es necesario. El maestro también proporcionará acuarelas, lápices de colores, marcadores y resaltadores, y brindará tiempo suficiente para que los estudiantes completen su evaluación.

(Preparación: Estrategias utilizadas) (Andamiaje: Práctica guiada) (Evaluación: Individual / Escrita)

4. Cuando esté completa, el maestro hará que los estudiantes entreguen sus resúmenes y calificará la evaluación basándose en las respuestas individuales de los estudiantes y utilizando la Rúbrica de Resumen de Aprendizaje de La Tierra de las Grullas. Una puntuación del 80% indicará dominio.

(Evaluación: Individual/Escrito) (Solicitud: Vinculada a Objetivos)

vocabulario si es necesario, y pueden incorporar translenguaje y uso de otras herramientas (diccionarios, sitios web, plataformas digitales, libros, etc.) como apoyo si es necesario para completar su evaluación.

(Evaluación: Individual/Escrita) (Agrupación: independiente) (Preparación: vinculada al aprendizaje/antecedentes pasados) (Aplicación: Práctica/Significativa/Promueve la participación)

4. Entregue su evaluación completa para calificación.

Extensiones:

- Los estudiantes pueden diseñar un cartel que refleje su interpretación del libro Tierra de las Grullas.
- Los estudiantes pueden usar pinturas, crayones, acuarelas, lápices o medios para crear su diseño.
- Los estudiantes pueden exhibir su producto final durante toda la clase y el maestro puede invitar a los cuidadores a participar en un recorrido por la galería durante la jornada de puertas abiertas para ver los productos finales de los estudiantes.